TADOKU JUNIOR むかしばなし ★★★★★ チャレンジ 2698語

The History of Ali Baba, and of the Forty Robbers Killed by One Slave (1)

アリババと40人の盗賊（その1）

Hamilton Wright Mabie (ed.)（1905年の本） 原文そのまま 朗読：Linda Velwest

人の声の朗読を聞く・Web版

どんなおはなし？ まずしい木こりのアリババは、森でとうぞくたちが「ひらけ、ゴマ！」ととなえて岩の戸を開けるのを見てしまいます。そのひみつを知った兄のカシムは……。



There once lived in a town of Persia two brothers, one named Cassim and the other Ali Baba. Their father divided a small inheritance equally between them. Cassim married a very rich wife, and became a wealthy merchant. Ali Baba married a woman as poor as himself, and lived by cutting wood, and bringing it upon three asses into the town, to sell.

One day, when Ali Baba was in the forest, and had just cut wood enough to load his asses, he saw at a distance a great cloud of dust, which seemed to approach him. He observed it with attention, and distinguished soon after a body of horsemen, who he suspected might be robbers. He determined to leave his asses to save himself. He climbed up a large tree, planted on a high rock, whose

branches were thick enough to conceal him, and yet enabled him to see all that passed without being discovered.

The troop, who were to the number of forty, all well mounted and armed, came to the foot of the rock on which the tree stood, and there dismounted Every man unbridled his horse, tied him to some shrub, and hung about his neck a bag of corn which they brought behind them. Then each of them took off his saddle-bag, which seemed to Ali Baba to be full of gold and silver from its weight. One, whom he took to be their captain, came under the tree in which Ali Baba was concealed; and making his way through some shrubs, pronounced these words: "Open, Sesame!" [1] As soon as the captain of the robbers had thus spoken, a door opened in the rock; and after he had made all his troop enter before him, he followed them, when the door shut again of itself. Page 125

The robbers stayed some time within the rock, during which Ali Baba, fearful of being caught, remained in the tree.

At last the door opened again, and as the captain went in last, so he came out first, and stood to see them all pass by him; when Ali Baba heard him make the door close by pronouncing these words, "Shut, Sesame!" Every man at once went and bridled his horse, fastened his wallet, and mounted again. When the captain saw them all ready, he put himself at their head, and they returned the way they had come.

Ali Baba followed them with his eyes as far as he could see them; and afterward stayed a considerable time before he descended. Remembering the words the captain of the robbers used to cause the door to open and shut, he had the curiosity to try if his pronouncing them would have the same effect. Accordingly, he went among the shrubs, and perceiving the door concealed behind them, stood before it, and said, "Open, Sesame!" The door instantly flew wide open. Page 126

Ali Baba, who expected a dark, dismal cavern, was surprised to see a well-lighted and spacious chamber, which received the light from an opening at the top of the

rock, and in which were all sorts of provisions, rich bales of silk, stuff, brocade, and valuable carpeting, piled upon one another; gold and silver ingots in great heaps, and money in bags. The sight of all these riches made him suppose that this cave must have been occupied for ages by robbers, who had succeeded one another.

Ali Baba went boldly into the cave, and collected as much of the gold coin, which was in bags, as he thought his three asses could carry. When he had loaded them with the bags, he laid wood over them in such a manner that they could not be seen. When he had passed in and out as often as he wished, he stood before the door, and pronouncing the words, "Shut, Sesame!" the door closed of itself. He then made the best of his way to town.

When Ali Baba got home, he drove his asses into a little yard, shut the gates very carefully, threw off the wood that covered the panniers, carried the bags into his house, and ranged them in order before his wife. He then emptied the bags, which raised such a great heap of gold as dazzled his wife's eyes, and then he told her the whole adventure from beginning to end, and, above all, recommended her to keep it secret.

The wife rejoiced greatly in their good fortune, and would count all the gold piece by piece. "Wife," replied Ali Baba, "you do not know what you undertake, when you pretend to count the money; you will never have done. I will dig a hole, and bury it. There is no time to be lost." "You are in the right, husband," replied she, "but let us know, as nigh as possible, how much we have. I will borrow a small measure, and measure it, while you dig the hole." Page 127

Away the wife ran to her brother-in-law Cassim, who lived just by, and addressing herself to his wife, desired her to lend her a measure for a little while. Her sister-in-law asked her whether she would have a great or a small one. The other asked for a small one. She bade her stay a little, and she would readily fetch one,

The sister-in-law did so, but as she knew Ali Baba's poverty, she was curious to know what sort of grain his wife wanted to measure, and artfully putting some suet at the bottom of the measure, brought it to her, with an excuse that she was sorry that she had made her stay so long, but that she could not find it sooner.

Ali Baba's wife went home, set the measure upon the heap of gold, filled it, and emptied it often upon the sofa, till she had done, when she was very well satisfied to find the number of measures amounted to so many as they did, and went to tell her husband, who had almost finished digging the hole. While Ali Baba was burying the gold, his wife, to show her exactness and diligence to her sister-in-law, carried the measure back again, but without taking notice that a piece of gold had stuck to the bottom. "Sister," said she, giving it to her again, "you see that I have not kept your measure long. I am obliged to you for it, and return it with thanks." Page 128

As soon as Ali Baba's wife was gone, Cassim's looked at the bottom of the measure, and was in inexpressible surprise to find a piece of gold sticking to it. Envy immediately possessed her breast. "What!" said she, "has Ali Baba gold so plentiful as to measure it? Whence has he all this wealth?"

Cassim, her husband, was at his counting-house. When he came home, his wife said to him, "Cassim, I know you think yourself rich, but Ali Baba is infinitely richer than you. He does not count his money, but measures it." Cassim desired her to explain the riddle, which she did, by telling him the stratagem she had used to make the discovery, and showed him the piece of money, which was so old that they could not tell in what prince's reign it was coined.

Cassim, after he had married the rich widow, had never treated Ali Baba as a brother, but neglected him; and now, instead of being pleased, he conceived a base envy at his brother's prosperity. He could not sleep all that night, and went to him in the morning before sunrise. "Ali Baba," said he, "I am surprised at you;

you pretend to be miserably poor, and yet you measure gold. My wife found this at the bottom of the measure you borrowed yesterday."

By this discourse, Ali Baba perceived that Cassim and his wife, through his own wife's folly, knew what they had so much reason to conceal; but what was done, could not be undone. Therefore, without showing the least surprise or trouble, he confessed all, and offered his brother part of his treasure to keep the secret.
Page 129

"I expect as much," replied Cassim haughtily; "but I must know exactly where this treasure is, and how I may visit it myself when I choose; otherwise, I will go and inform against you, and then you will not only get no more, but will lose all you have, and I shall have a share for my information."

Ali Baba told him all he desired, even to the very words he was to use to gain admission into the cave.

Cassim rose the next morning long before the sun, and set out for the forest with ten mules bearing great chests, which he designed to fill, and followed the road which Ali Baba had pointed out to him. He was not long before he reached the rock, and found out the place, by the tree and other marks which his brother had given him. When he reached the entrance of the cavern, he pronounced the words, "Open, Sesame!" The door immediately opened, and, when he was in, closed upon him. In examining the cave, he was in great admiration to find much more riches than he had expected from Ali Baba's relation. He quickly laid as many bags of gold as he could carry at the door of the cavern; but his thoughts were so full of the great riches he should possess, that he could not think of the necessary word to make it open, but instead of "Sesame," said, "Open, Barley!" and was much amazed to find that the door remained fast shut. He named several sorts of grain, but still the door would not open.

Cassim had never expected such an incident, and was so alarmed at the danger he was in, that the more he endeavoured to remember the word "Sesame," the

more his memory was confounded, and he had as much forgotten it as if he had never heard it mentioned. He threw down the bags he had loaded himself with, and walked distractedly up and down the cave, without having the least regard to the riches that were around him. Page 130

About noon the robbers visited their cave. At some distance they saw Cassim's mules straggling about the rock, with great chests on their backs. Alarmed at this, they galloped full speed to the cave. They drove away the mules, which strayed through the forest so far, that they were soon out of sight, and went directly, with their naked sabres in their hands, to the door, which, on their captain pronouncing the proper words, immediately opened.

Cassim, who heard the noise of the horses' feet, at once guessed the arrival of the robbers, and resolved to make one effort for his life. He rushed to the door, and no sooner saw the door open, than he ran out and threw the leader down, but could not escape the other robbers, who with their scimitars soon deprived him of life.

The first care of the robbers after this was to examine the cave. They found all the bags which Cassim had brought to the door, to be ready to load his mules, and carried them again to their places, but they did not miss what Ali Baba had taken away before. Then holding a council, and deliberating upon this occurrence, they guessed that Cassim, when he was in, could no get out again, but could not imagine how he had learned the secret words by which alone he could enter. They could not deny the fact of his being there; and to terrify any person or accomplice who should attempt the same thing, they agreed to cut Cassim's body into four quarters—to hang two on one side, and two on the other, within the door of the cave. They had no sooner taken this resolution than they put it in execution; and when they had nothing more to detain them, left the place of their hoards well closed. They mounted their horses, went to beat the roads again, and to attack the caravans they might meet. Page 131

In the mean time, Cassim's wife was very uneasy when night came, and her husband was not returned. She ran to Ali Baba in great alarm, and said, "I believe, brother-in-law, that you know Cassim is gone to the forest, and upon what account; it is now night, and he has not returned; I am afraid some misfortune has happened to him." Ali Baba told her that she need not frighten herself, for that certainly Cassim would not think it proper to come into the town till the night should be pretty far advanced.

Cassim's wife, considering how much it concerned her husband to keep the business secret, was the more easily persuaded to believe her brother-in-law. She went home again, and waited patiently till midnight. Then her fear redoubled, and her grief was the more sensible because she was forced to keep it to herself. She repented of her foolish curiosity, and cursed her desire of prying into the affairs of her brother and sister-in-law. She spent all the night in weeping; and as soon as it was day went to them, telling them, by her tears, the cause of her coming.

Ali Baba did not wait for his sister-in-law to desire him to go to see what was become of Cassim, but departed immediately with his three asses, begging of her first to moderate her affliction. He went to the forest, and when he came near the rock, having seen neither his brother nor the mules in his way, was seriously alarmed at finding some blood spilt near the door, which he took for an ill omen; but when he had pronounced the word, and the door had opened, he was struck with horror at the dismal sight of his brother's body. He was not long in determining how he should pay the last dues to his brother; but without adverting to the little fraternal affection he had shown for him, went into the cave, to find something to enshroud his remains; and having loaded one of his asses with them, covered them over with wood. The other two asses he loaded with bags of gold, covering them with wood also as before; and then bidding the door shut, came away; but was so cautious as to stop some time at the end of the forest, that he might not go into the town before night. When he came home, he drove the two

asses loaded with gold into his little yard, and left the care of unloading them to his wife, while he led the other to his sister-in-law's house. Page 132

Ali Baba knocked at the door, which was opened by Morgiana, a clever, intelligent slave, who was fruitful in inventions to meet the most difficult circumstances. When he came into the court, he unloaded the ass, and taking Morgiana aside, said to her, "You must observe an inviolable secrecy. Your master's body is contained in these two panniers. We must bury him as if he had died a natural death. Go now and tell your mistress. I leave the matter to your wit and skilful devices." Page 133

Ali Baba helped to place the body in Cassim's house, again recommended to Morgiana to act her part well, and then returned with his ass.

Morgiana went out early the next morning to a druggist, and asked for a sort of lozenge which was considered efficacious in the most dangerous disorders. The apothecary inquired who was ill? She replied, with a sigh, "Her good master Cassim himself: and that he could neither eat nor speak." In the evening Morgiana went to the same druggist's again, and with tears in her eyes, asked for an essence which they used to give to sick people only when at the last extremity. "Alas!" said she, taking it from the apothecary, "I am afraid that this remedy will have no better effect than the lozenges; and that I shall lose my good master."

むかし、ペルシャのある町に、ふたりの兄弟がすんでいました。ひとりはカシム、もうひとりはアリババという名前でした。お父さんは、のこした少しのざいさんを、ふたりに同じだけ分けてやりました。カシムはとてもお金持ちのおくさんとけっこんして、ゆたかな商人になりました。アリババは、自分と同じくらいまずしい女の人とけっこんしました。そして森で木を切り、それを3頭のロバにつんで町へ売りに行って、くらしていました。

ある日、アリババが森で、ちょうどロバにつめるだけの木を切りおえたとき、遠くに大きな土けむりが見えました。それは、こちらへ近づいてくるようでした。じっと見ていると、まもなく、馬に乗った人たちのむれだとわかりました。アリババは、とうぞくかもしれないと思いました。アリババは、ロバをおいて、自分だけでもにげようと決めました。そこで、高い岩の上に生えている大きな木によじのぼりました。その木はえだがよくしげっていて、すがたをかくすことができました。しかも、見つからずに、下で起こることがすべて見えるのでした。

その人たちは40人で、みんなりっぱな馬に乗り、ぶきを持っていました。木の立っている岩のふもとまで来ると、みんな馬からおりました。ひとりひとりが馬のくつわをはずして、馬をしげみにつなぎ、うしろにつんできたえさの麦のふくろを、馬の首にかけてやりました。それから、めいめいが、くらにつけたふくろをおろしました。その重そうなようすから、アリババには、中に金や銀がどっさり入っているように思えました。かしらと思われるひとりが、アリババのかくれている木の下へやって来ました。そしてしげみをかきわけて進むと、こうとなえました。「ひらけ、ゴマ！」〔注1〕とうぞくのかしらがそう言うとすぐ、岩に戸が開きました。かしらは、手下をみんな先に入らせてから、そのあとについて入りました。すると、戸はひとりでにまたしまりました。（125ページ）

とうぞくたちは、しばらく岩の中にいました。そのあいだ、アリババはつかまるのがこわくて、木の上にじっとしていました。

やがて、戸がまた開きました。かしらは、入るときはさいごでしたが、出るときはいちばんに出てきて、みんなが通りすぎるのを立って見ていました。そのとき、かしらが「とじろ、ゴマ！」ととなえて戸をしめるのが、アリババに聞こえました。とうぞくたちは、すぐにそれぞれ馬にくつわをつけ、ふくろをしっかりむすびつけて、また馬に乗りました。かしらは、みんなのしたくができたのを見ると、先頭に立ちました。そして一同は、来た道を帰っていきました。

アリババは、見えなくなるまで、とうぞくたちを目で追いました。それからも、ずいぶん長いあいだ待ってから、木をおりました。とうぞくのかしらが、戸を開けたりしめたりするのに使ったことばをおぼえていたので、自分がとなえても同じようになるか、ためしてみたくなりました。そこでしげみの中へ入っていき、そのうしろにかくれている戸を見つけると、その前に立って言いました。「ひらけ、ゴマ！」すると、たちまち戸が大きく開きました。（126ページ）

アリババは、暗くてうすきみわるいほらあなだろうと思っていました。ところが、明るくて広いへやだったので、びっくりしました。岩のてっぺんのあなから光がさしこみ、中には、いろいろな食べ物や、りっぱなきぬやぬの、きんらんのつつみ、高そうなじゅうたんが、いくつもつみかさねてありました。金や銀のかた

まりが山のようにあり、ふくろに入ったお金もありました。このたからの山を見て、アリババは、このほらあなは、何代ものとうぞくが入れかわりながら、ずっとむかしから使ってきたのにちがいない、と思いました。

アリババは思いきってほらあなに入り、ふくろに入った金か（金のお金）を、3頭のロバが運べると思うだけ集めました。ロバにふくろをつむと、その上に木をのせて、見えないようにしました。何度も出たり入ったりしたあと、戸の前に立って「とじろ、ゴマ！」ととなえると、戸はひとりでにしまりました。それから、いそいで町へ帰りました。

家に着くと、アリババはロバを小さな庭に入れ、門をしっかりしめました。そして、かごの上の木を下ろし、ふくろを家の中へ運んで、おくさんの前にきちんとならべました。それからふくろの中身をあけると、金かが大きな山になり、おくさんは目がくらむほどでした。アリババはおくさんに、はじめからおわりまでのできごとをすっかり話し、なによりも、このことはひみつにしておくようにと言いました。

おくさんは大よろこびして、金かを1まいずつ数えようとしました。「おまえ」とアリババは言いました。「お金を数えるなんて、どんなに大へんかわかっていないね。いつまでたってもおわらないよ。わたしがあなをほって、うめてしまおう。ぐずぐずしてはいられない。」「それもそうね、あなた」とおくさんは答えました。「でも、どれくらいあるのか、だいたいでいいから知っておきましょうよ。小さなますをかりてきて、はかってみるわ。あなたがあなをほっているあいだにね。」（127ページ）

おくさんは、すぐ近くにすむアリババの兄、カシムの家へ走っていきました。そしてカシムのおくさんに、少しのあいだますをかしてほしい、とたのみました。カシムのおくさんは、大きいますがいいか、小さいますがいいか、とたずねました。アリババのおくさんは、小さいのをたのみました。カシムのおくさんは、少し待っていてくれたら、すぐに持ってくるわ、と言いました。

カシムのおくさんはますを取りに行きましたが、アリババがまずしいことを知っていたので、アリババのおくさんがいったい何をはかるのか、知りたくなりました。そこで、ますのそこにこっそりあぶらをぬっておいてから持っていき、「見つけるのに手間どって、待たせてしまってごめんなさいね」と言いわけをしました。

アリババのおくさんは家に帰ると、ますで金かの山をすくい、いっぱいになったらソファーの上にあける、ということをくりかえしました。はかりおえると、ますで何ばいにもなったので大まんぞくし、もうほとんどあなをほりおえていたアリババに知らせに行きました。アリババが金かをうめているあいだに、おくさんは、自分がきちんとしていて、てきぱきしているところをカシムのおくさんに見せようと、ますを返しに行きました。けれども、ますのそこに金かが1まいくっついていることには、気がつきませんでした。「おねえさん」とアリババのおくさんは、ますを返しながら言いました。「ほら、長いことおかりしなかったでしょう。どうもありがとう。お返ししますね。」（128ページ）

アリババのおくさんが帰るとすぐ、カシムのおくさんはますのそこを見ました。すると金かが1まいくっついていたので、ことばにできないほどおどろきました。たちまち、むねの中が、ねたましい気持ちでいっぱいになりました。「なんですって！」とカシムのおくさんは言いました。「アリババは、ますではかるほど金を持っているっていうの？いったいどこから、こんなにお金を手に入れたのかしら？」

カシムは、店のじむしょに出かけていました。カシムが帰ってくると、おくさんは言いました。「カシム、あなたは自分がお金持ちだと思っているでしょうけど、アリババはあなたより、ずっとずっとお金持ちよ。お金を数えるんじゃなくて、ますではかっているんだから。」カシムが、そのなぞのわけを話してくれと言うと、おくさんは、どんな手を使ってそれを見つけたかを話し、金かを見せました。それはとても古いお金で、どの王さまの時代に作られたのかもわからないほどでした。

カシムは、お金持ちの女の人とけっこんしてからというもの、アリババを弟としてあつかったことがなく、知らん顔をしてきました。そして今も、弟がゆたかになったのをよろこぶどころか、いやしいねたみの気持ちをいだいたのです。その夜カシムはねむれず、朝、日がのぼる前に、アリババのところへ出かけました。「アリババ」とカシムは言いました。「おまえにはあきれたよ。ひどくまずしいふりをしているくせに、金をますではかっているとはな。きのうおまえがかりたますのそこに、これがくっついていたのを、わたしのつまが見つけたんだ。」

この話を聞いて、アリババは、自分のおくさんのうっかりのせいで、どうしてもかくしておかなければならなかったことを、カシムとそのおくさんに知られてしまったとわかりました。けれども、すんだことは、もう取りかえしがつきません。そこでアリババは、少しもおどろいたりこまったりしたようすを見せずに、すべてを打ち明けました。そして、ひみつを守ってもらうかわりに、たからの一部をあげようと言いました。（129ページ）

「それくらいは当たり前だ」とカシムはいばって答えました。「だが、そのたからがどこにあるのか、それに、わたしがすきなときに自分で行くにはどうすればいいのか、ちゃんと知っておかなければならん。そうでなければ、おまえのことを役人にうったえてやる。そうなれば、おまえはもうこれから何も手に入らないばかりか、持っているものもすべてなくし、わたしは知らせたほうびとして分け前をもらうことになるのだ。」

アリババは、カシムが知りたがることをすべて話しました。ほらあなに入るためにとなえることばまで教えました。

カシムは次の朝、日がのぼるずっと前に起きて、大きな箱をせおった10頭のラバをつれて、森へ出かけました。箱にはたからをいっぱいつめるつもりでした。そして、アリババに教わった道を進みました。まもなく岩に着き、弟から聞いた木やほかの目じるしで、その場所を見つけました。ほらあなの入り口まで来ると、カシムはとなえました。「ひらけ、ゴマ！」戸はすぐに開き、カシムが中に入ると、うしろでしまりました。ほらあなの中を見て回ると、アリババの話から思っていたよりも、ずっとたくさんのたからがあったので、すっかり見とれてしまいました。カシムは、運べるかぎりの金かのふくろを、いそいでほらあなの戸口に運びました。けれども、これから自分のものになる大金のことで頭がいっぱいだったので、戸を開けるのにいることばが思い出せません。「ゴマ」ではなく「ひらけ、大麦！」と言ってしまい、戸がしまったままなので、とてもおどろきました。いろいろなこくもつ（麦や豆など）の名前を言ってみましたが、やっぱり戸は開きません。

カシムは、こんなことになるとは思ってもみませんでした。あぶないことになったとわかってすっかりあわて、「ゴマ」ということばを思い出そうとすればするほど、頭がこんがらがって、まるで一度も聞いたこと

がないかのように、すっかりわすれてしまいました。カシムは、せおっていたふくろを投げすて、まわりのたからには目もくれずに、ほらあなの中をうろうろと歩き回りました。（130ページ）

昼ごろ、とうぞくたちがほらあなにやって来ました。少しはなれたところから、大きな箱をせおったカシムのラバが、岩のまわりをうろついているのが見えました。これはたいへんだと、とうぞくたちは全速力で馬を走らせ、ほらあなへかけつけました。とうぞくたちはラバを追いはらいました。ラバは森の中を遠くまでさまよっていき、すぐに見えなくなりました。とうぞくたちは、ぬいた刀を手に、まっすぐ戸のところへ行きました。かしらがきまりのことばをとなえると、戸はすぐに開きました。

カシムは、馬のひづめの音を聞いて、とうぞくたちが来たのだとすぐに気づき、命がけでにげようと決めました。カシムは戸のところへかけより、戸が開いたとたんに外へとび出して、かしらをつきたおしました。けれども、ほかのとうぞくたちからはにげられず、刀でうたれて、命をおとしてしまいました。

そのあと、とうぞくたちがまずしたことは、ほらあなの中をしらべることでした。とうぞくたちは、カシムがラバにつもうと戸口に運んでおいたふくろを見つけ、もとの場所にもどしました。けれども、前にアリババが持っていった分がなくなっていることには、気づきませんでした。それから、みんなで集まって、このできごとについて話し合いました。カシムは中に入ったものの、出られなくなったのだろう、と見当はつきましたが、中に入るためのただひとつのひみつのことばを、どうやって知ったのかは、まるでわかりませんでした。カシムがここに来たことはたしかです。そこでとうぞくたちは、同じことをしようとする者や、そのなかまをこわがらせるために、カシムのなきがらを四つに分けて、ほらあなの戸の内がわの両がわに、ふたつずつつるしておくことにしました。そう決めると、とうぞくたちはすぐにそのとおりにしました。そして、もうほかにすることがなくなると、たからのかくし場所をしっかりしめて、立ち去りました。とうぞくたちは馬に乗り、また道に出て、出会ったキャラバン（商人たちの旅の一行）をおそいに出かけました。（131ページ）

そのころ、カシムのおくさんは、夜になってもカシムが帰ってこないので、とても心配になりました。おくさんは、あわててアリババのところへ走っていき、言いました。「アリババさん、カシムが森へ行ったことも、何をしに行ったのかも、あなたは知っているわよね。もう夜なのに、まだ帰ってこないの。何か悪いことが起こったんじゃないかと心配なのよ。」アリババは、こわがらなくてもだいじょうぶですよ、兄さんはきっと、夜がかなりふけるまでは町に入らないほうがいいと思っているのでしょう、と言いました。

カシムのおくさんは、このことをひみつにしておくのが、カシムにとってどんなに大切かを考えて、アリババの言うことを、すなおにしんじる気になりました。おくさんは家に帰り、真夜中までじっと待ちました。けれども、そのころになると、こわさがますますつのりました。しかも、その気持ちをだれにも言えずに、ひとりでこらえなければならなかったので、悲しみはいっそう強くなりました。おくさんは、自分のおろかなものずきをくやみ、アリババたちのことをさぐろうとした自分をうらみました。その夜はずっとなきあかし、夜が明けるとすぐにアリババたちのところへ行きました。何も言わなくても、そのなみだで、来たわけがわかりました。

アリババは、カシムのおくさんにたのまれるのを待たずに、カシムがどうなったか見に行くことにしました。まずおくさんに、あまり悲しまないようにと言ってから、すぐに3頭のロバをつれて出かけました。アリババは森へ行き、岩の近くまで来ましたが、とちゅうで兄にもラバにも会いませんでした。戸の近くに血が

こぼれているのを見つけ、これはよくないしるしだと思って、ひどく心配になりました。そしてことばをとなえて戸が開くと、兄のむざんなすがたが目に入り、アリババはぞっとしました。兄のとむらいをどうするかは、すぐに決まりました。兄が自分にほとんど兄弟らしい思いやりを見せてくれなかったことは考えずに、ほらあなの中へ入ってなきがらをつつむものをさがし、それでつつんでロバ1頭にのせ、その上を木でおおいました。のこりの2頭のロバには金かのふくろをつみ、前と同じように木でおおいました。それから、戸をしめることばをとなえて、帰りの道につきました。けれども用心して、森のはずれでしばらく待ち、夜になるまで町に入らないようにしました。家に着くと、金かをつんだ2頭のロバを小さな庭に入れ、荷をおろすのはおくさんにまかせて、のこりの1頭をつれて、カシムのおくさんの家へ行きました。（132ページ）

アリババが戸をたたくと、モルジアナが開けてくれました。モルジアナはかしこくて頭のよいめしつかいのむすめで、どんなにむずかしいときでも、うまい手を次々に考え出すことができました。中庭に入ると、アリババはロバの荷をおろし、モルジアナをわきへよんで言いました。「ぜったいにひみつを守ってほしい。このふたつのかごの中に、おまえのご主人のなきがらが入っているのだ。病気でなくなったように見せかけて、ほうむらなければならない。さあ、おくさまに知らせておいで。あとのことは、おまえのちえとうでまえにまかせるよ。」（133ページ）

アリババは、なきがらをカシムの家にはこび入れるのを手つだい、もう一度モルジアナに、うまくやるようにとたのんでから、ロバをつれて帰りました。

次の朝早く、モルジアナはくすり屋へ出かけ、いちばん重い病気にきくといわれるのみぐすりをくださいと言いました。くすり屋は、だれが病気なのかとたずねました。モルジアナはため息をついて答えました。「やさしいご主人の、カシムさまです。何も食べられず、口もきけないのです。」夕方、モルジアナはまた同じくすり屋へ行き、目になみだをうかべて、病人がいよいよあぶないというときにだけのませるくすりをくださいと言いました。「ああ」とモルジアナは、くすり屋からくすりを受け取りながら言いました。「このおくすりも、のみぐすりと同じで、ききめがないのではないかしら。やさしいご主人さまをなくしてしまうのではないかと、心配でなりません。」

たんご と クイズ　アリババと40人の盗賊（その1）

Sesame ゴマ	**robbers** とうぞく	**asses** ロバ
tree 木	**rock** 岩	**gold** 金
cave ほらあな	**mules** ラバ	

Q1 馬に乗ってやって来たとうぞくたちは、何人いた？

① 40人　② 20人　③ 10人

Q2 カシムのおくさんは、アリババが金を持っていることに、どうして気づいた？

① アリババが自分で話したから　② 町でうわさを聞いたから

③ かしたますのそこに金かがついていたから

Q3 カシムが、ほらあなから出られなくなったのはどうして？

① 戸がこわれてしまったから　② とうぞくにかぎをかけられたから

③ 「ゴマ」ということばをわすれたから

こたえ

Q1 ①　とうぞくたちはぜんぶで40人でした。みんなりっぱな馬に乗って、ぶきを持っていました。

Q2 ③　ますのそこにこっそりあぶらをぬっておいたので、金かが1まいくっついたままもどってきたのです。

Q3 ③　たからのことで頭がいっぱいになり、「ゴマ」ということばをすっかりわすれてしまったのです。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #14916（Hamilton Wright Mabie (ed.)、1905年）。パブリックドメイン。

挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。

朗読（Web版）：Linda Velwest（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）

和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。